

॥ శ్రీ కృష్ణాష్టకమ् ॥

ప్ర్చీక్రుష్టణాష్టకమ్

(1)

శ్రియాభిషిష్ఠా విష్ణు: స్తిరచరగుర్వదవిషయా
 ధియాం సాక్షి శుద్ధో హరిసురహన్తాఽజన్యన: ।
 గది శఙ్ఖి చక్రి విమలవనమాలి స్తిరసుచి:
 శారణ్యో లోకశో సస భవతు కృష్ణోఽక్షివిషయ: ॥

శ్రీయాశ్విష్టటో విష్టణ్ణు: స్తిరచాక్రగురుం వేతవిష్టయో
 తియామంసాశ్వీ ఈత్తో ఖృస్తిరాష్టర ఖృంతాఽప
 ఐంధ్యణ: ।
 కతీ చంచీ ఈకౌషిమలవనమాలో స్తిరగుచి:
 చాణ్ణయో లోకేచో మమ పవతు కుర్చుష్టణో
 ఈషివిష్టయ: ॥

శ్రీలక్షమి తోవియయణెన్తు, చరాచరత్త తిర్థ కుత్త
 తలెవరాయ వేతప్ పెపాగుబాయ, పుత్తికాగుకు చాక్షియాయ,
 అసరర్కణె అధీత్తవరాయ, కమలకణెనెనాయ కతెత, చంకు,
 ఈక్రమ్, వనమాలె ఇవర్ఱరైక కొణ్ణావరాయ ఉలకత్తాగుకు
 కాక్కుమ విష్టణ్ణు వాయ ఇగుక్కుమ కణెనెపిరాణ ఎం కణెన్నెకుత్త
 తెలివాయ కాట్చి తరట్టుమో!

(2)

యత: సర్వ జాతం వియదనిలముఖ్యం జగదిదం
 స్తితౌ ని:శోషం యోడవతి నిజసుఖాంశేన మధుహా ।
 లయే సర్వ స్వస్మిన్హరతి కలయా యస్తు స విభు:
 శారణ్యో లోకశో సస భవతు కృష్ణోఽక్షివిషయ: ॥

யது: ஸர்வம் ஜாதம் வியதனில் முக்யம் ஜகத்திகம்
 ஸ்திதெளநிஃசேஷம் யோவதி நிஜஸ்காம்சேந
 மதுஹா
 லயே ஸர்வம் ஸ்வஸ்மின் ஹரதி கலயா யஸ்து ஸ விபு:
 சரண்யோ லோகேசோ மம பவது க்ருஷ்ணா
 சுக்ஷிவிஷய:॥

ஆகாயம், காற்று முதலிய இந்த பிரபஞ்சம் முழுதும் எவரிடமிருந்து தோன்றியதோ, எவர் தனது ஆன்தாம்சத்தால் தோன்றிய உலகை முழுமையாகக் காக்கிறாரோ, பிறகு, விடுவான் எவர் ப்ரலயகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் தன்னிடமே இழுத்து வயிக்கச் செய்கிறாரோ அத்தகைய உலக ரகஷகணான கண்ணன் என் கண்முன்னே தோன்றட்டும்.

(3)

असूनायम्यादौ यमनियममुख्यैः सुकरणै -
 र्तिरुद्धयेदं चिन्तं हृदि विलयमानीय सकलम् ।
 यमीड्यं पश्यन्ति प्रवरमतयो मायिनमसौ
 शरण्यो लोकेशो मम भवतु कृष्णोऽक्षिविषयः ॥

அஸ்திநாயம்யாதெள யமநியமமுக்கைய: ஸ்ராகரணன: நிருத்யேதம் சித்தம் ஹ்ருதி விலயமாநீய ஸகலம் யமீட்யம் பச்யந்தி ப்ரவரமதயோ மாயின மஸெனா சரண்யோ லோகேசோ மம பவது க்ருஷ்ணா க்ஷேதிவிதய:||

சான்றோர் சிரிய கரணங்கள் மூலம் யமம் நியமம் முதலியவற்றைச் செய்து, மனதைக் கட்டுப்படுத்தி, மற்றதை யெல்லாம் ஒடுங்கக் கொடுத்து, மாயையை வசப்படுத்திய பரமனை நேரேகாண்கின்றார்களே அப்பரமன் என் கண்முன்னே காட்சியளிக்கட்டும்.

(4)

पृथिव्यां तिष्ठन्यो यमयति महीं वेद न धरा
 यमित्यादौ वेदो वदति जगतामीशमलम् ।
 नियन्तारं ध्येयं मुनिसुरनृणां मोक्षदमसौ
 शरण्यो लोकेशो मम भवत् कष्णोऽक्षिविषयः ॥

ப்ருதிவ்யாம் திஷ்டன்யோ யமயதிமஹீம் வேத நதரா
யமித்யாதெள வேதோ வததி ஜகதாமீசமமலம்
நியந்தாரம் தயேயம் முனிஸார ந்ருணாம்

மோக்ஷதமஸெள
சரண்யோ லோகேசோ மம பவது க்ருஷ்ணா
க்ஷதிவிஷய:॥

பூமியில் நின்றுகொண்டு பூமியை கட்டுப்படுத்துகிறார்.
ஆனால் அவரை எவரும் அறிந்து கொள்ளவில்லை என்று வேதம்
கூறுகிறது. உலகை அடக்கியானும் ஈசனை, தியானம் செய்ய
வேண்டியவனை, முனிவர், தேவர்கள், மனிதர் ஆகியோருக்கு
மோக்ஷம் அளிக்கும் அப்பெருமான் என் கண்முன்னே
தோன்றட்டுமே.

(5)

மஹந்஦்ராடிர்வோ ஜயதி ஦ிதிஜாந்யஸ்ய ஬லதோ
ந கஸ்ய ஸ்வாதந்வ் காசி஦பி கृதௌ யத்குதிமृதे ।
வலாராதேர்வா பரிஹரதி யோட்ஸௌ விஜயின:
ஶரண்யோ லோகேசோ மம பவது க்ருஷ்ணா

மஹேந்த்ராதீர்தேவோ ஜூயதி திதிஜான்யஸ்ய பலதோ
ந கஸ்ய ஸ்வாதந்தர்யம் க்வசிதபி க்ருதெள
யத்க்ருதி ம்ருதே
பலாரா தேர்கர்வம் பரிஹரதி யோட்ஸௌ விஜயிந:
சரண்யோ லோகேசோ மம பவது க்ருஷ்ணா
க்ஷதிவிஷய:॥

மகேந்த்ரன் முதலிய தேவர், அவரது பலத்தைக்
கொண்டு அசரர்களை வெல்கின்றார்கள், அவர் வேலையன்றி
எவருக்கும் எதிலும் தன்னுரிமை கிடையாது. இந்த்ரன் வெற்றிப்
பெற்றாலும் கர்வம் அடையாவன்னம் அவனையானும், உலகம்
போற்றும் அவ்சனை நான் கண்ணால் காண விழைகிறேன்.

(6)

विना यस्य ध्यानं व्रजति पशुतां सूकरमुखां
 विना यस्य ज्ञानं जनिमृतिभयं याति जनता ।
 विना यस्य स्मृत्या कृमिशतजर्णि याति स विभुः
 शरण्यो लोकेशो मम भवतु कृष्णोऽक्षिविषयः ॥

वीना यस्य त्यागमं वरज्जुती पक्षताम्लकर मुकाम
 वीना यस्य त्यागमं ज्ञानिम् रुतीपयम् याती ज्ञानता
 वीना यस्य स्मृत्या कृमिशतजर्णि याती ई वीपुः
 चरण्णपो लोकेशो मम पवतु करुष्टेनो
 अक्षिविषयः ॥

उलक मक्कल्ल अवरे त्रियागमं देस्प्यगील्ललयनील
 पन्नरि मुतलीय ज्ञन्तरिलिकलाकवे आय्विट्रिवारकल्ल. पिऱप्पु
 इरप्पु आकियवर्त्ताल्ल पयत्तेत्तयम् केळाल्लवर्. अवर
 नीजेनविन्नरि इरुन्ताल्ल करुमि किटाङ्कलाकवुम् अवर पिऱप्पर.
 अत्तकेय अकिल लोक चरण्णयज्ञाना किरुष्टेनां ऎन्न
 कन्नमुन्नेन तेहान्नरुट्टुमें!

(7)

नरातङ्कोट्टङ्कः शरणशरणो भ्रान्तिहरणो
 घनश्यामो वामो व्रजशिशुवयस्योऽर्जुनसखः ।
 स्वयंभूर्भूतानां जनक उचिताचारसुखदः
 शरण्यो लोकेशो मम भवतु कृष्णोऽक्षिविषयः ॥

नरातन्कोट्टाङ्कः चरण्णसरेणो प्ररान्तीहराणेणो
 कन्नक्यामो वामः वरज्जु चिकवयस्येऽ
 इरर्ज्जाणलकः
 स्वयम्पूर्पूर्तानाम् ज्ञानक उचिताचारसुखः
 चरण्णयेऽ लोकेशो मम पवतु करुष्टेनो
 अक्षिविषयः ॥

மனிதரின் கவலையை யகற்றுபவர், சரணம் என்போருக்கு பாதுகாப்பு அளிப்பவர், மயக்கம் தெளிவிப்பவர், நீருண்ட மேசுமெனத்திகழ்பவர், குறும்புக்காரர், யாதவ நண்பர், அர்ஜூனனுக்குத் தோழர், தானேதோன்றியவர், ஜீவராசி களுக்குத்தந்தை, நல்லொழுக்கமுடையோருக்கு சுகமளிப்பவர் - அத்தகைய கிருஷ்ணர் எனக்கு காட்சியளிக்கட்டுமே!

(8)

यदा धर्मग्लानिर्भवति जगतां क्षोभकरणी
तदा लोकस्वासी प्रकटितवपुः सेतुधृगजः ।
सतां धाता स्वच्छो निगमगणगीतो ब्रजपतिः
शरण्यो लोकेशो मम भवतु कृष्णोऽक्षिविषयः ॥

யதா தாமக்லாந்திரபவதி ஐகதாம்கேஷாப கரணீ
ததாலோகஸ்வாமி ப்ரகடிதவபு: ஸேதுத்ருகஜூ:।
ஸதாம் தாதா ஸ்வச்சோ நிகமகணகீதோ வரஜூபதி:
சரண்யோ லோகேசோ மம பவது க்ருஷ்ணோ
க்ஷிவிஷய:॥

உலகையழிக்கும் தர்ம நலிவு ஏற்படும் பொழுதெல்லாம் தானே தோன்றி உலகைக் காப்பவர். ஸேதுவை கட்டிய பழையவர், நல்லோரைத் தாங்குபவர், தூயவர், வேதம் போற்றும் யது குலத்தலைவர், அத்தகைய க்ருஷ்ணர் எனக்கு காட்சியளிக்கட்டும்.

க்ருஷ்ணாஷ்டகம் முற்றிற்று.

